

WORLD WAR II
第二次世界大战

THE ALLIED
INVASION OF EUROPE

反攻欧洲

[英] 彼得·达尔曼 / 主编 胡湘华 / 译



北京理工大学出版社
BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

第二次世界大战

THE ALLIED
INVASION OF
EUROPE

反攻欧洲

[英] 彼得·达尔曼 / 主编
胡湘华 / 译

图书在版编目(CIP)数据

反攻欧洲 / (英) 达尔曼主编; 胡湘华译. —北京: 北京理工大学出版社, 2015.8
(二战)

书名原文: The Allied Invasion of Europe

ISBN 978 - 7 - 5682 - 0987 - 8

I. ①反… II. ①达… ②胡… III. ①第二次世界大战 - 通俗读物 IV. ①K152 - 49

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第170435号

北京市版权局著作权合同登记号图字: 01-2015-4523

© 2015 Brown Bear Books LTD.

A Brown Bear Book

Devised and produced by Brown Bear Books LTD.

First Floor, 9-17 St Albans Place, London, N1 0NX, United Kingdom

Simplified Chinese rights arranged through CA-LINK International LLC (www.ca-link.com)

出版发行 / 北京理工大学出版社有限责任公司

社 址 / 北京市海淀区中关村南大街5号

邮 编 / 100081

电 话 / (010) 68914775 (总编室)

(010) 82562903 (教材售后服务热线)

(010) 68948351 (其他图书服务热线)

网 址 / <http://www.bitpress.com.cn>

经 销 / 全国各地新华书店

印 刷 / 北京通州皇家印刷厂

开 本 / 889毫米×1194毫米 1/16

印 张 / 4

字 数 / 130千字

版 次 / 2015年8月第1版 2015年8月第1次印刷

定 价 / 36.00元

责任编辑 / 刘永兵

文案编辑 / 刘永兵

责任校对 / 孟祥敬

责任印制 / 马振武

装帧设计 / 飞鸟工作室

CHAPTER 1



4

谋划登陆日

“霸王”行动存在着巨大的不确定性和风险，所以，盟军决定首先建立起最有利的战略条件，然后再发动攻击。

CHAPTER 2



14

登陆日

6月6日黎明前，发动进攻的舰队向诺曼底进发，盟军空降突击部队开始了他们占领深入敌后的目标的行动。

CHAPTER 3



22

诺曼底之战

6月6日之后几天，盟军的滩头阵地得到巩固，看起来盟军似乎能够轻松地内向陆推进了。但是由于补充给养困难，并且登陆遭遇了德军的顽强抵抗，所以，盟军的进度慢了下来。直到7月底，盟军才突破德军在诺曼底的防线。

CHAPTER 4



40

历尽艰辛获得的教训

尽管他们在坦克、大炮和兵力方面占有绝对优势，并且盟军拥有诺曼底制空权，在诺曼底的波卡基乡村的攻占行动中，美国主帅布雷德利的第1集团军仍留下了很多不足之处。

CHAPTER 5



48

突破

1944年8月，随着巴顿的坦克向南方推进，并且随后突然转向西方，在弗雷斯包围战中，围困了好几万德国军人。在盟军的飞机和大炮的攻击下，被包围的德军投降。德军在法国的防线被撕开了一个大裂口。

大事年表

56

术语表

61

延伸阅读

62

索引

63

第二次世界大战

THE ALLIED INVASION OF EUROPE

反攻欧洲

[英] 彼得·达尔曼 / 主编
胡湘华 / 译

 北京理工大学出版社
BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

反攻欧洲 / (英) 达尔曼主编; 胡湘华译. —北京: 北京理工大学出版社, 2015.8
(二战)

书名原文: The Allied Invasion of Europe

ISBN 978 - 7 - 5682 - 0987 - 8

I. ①反… II. ①达… ②胡… III. ①第二次世界大战 - 通俗读物 IV. ①K152 - 49

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第170435号

北京市版权局著作权合同登记号图字: 01-2015-4523

© 2015 Brown Bear Books LTD.

A Brown Bear Book

Devised and produced by Brown Bear Books LTD.

First Floor, 9-17 St Albans Place, London, N1 0NX, United Kingdom

Simplified Chinese rights arranged through CA-LINK International LLC (www.ca-link.com)

出版发行 / 北京理工大学出版社有限责任公司

社 址 / 北京市海淀区中关村南大街5号

邮 编 / 100081

电 话 / (010) 68914775 (总编室)

(010) 82562903 (教材售后服务热线)

(010) 68948351 (其他图书服务热线)

网 址 / <http://www.bitpress.com.cn>

经 销 / 全国各地新华书店

印 刷 / 北京通州皇家印刷厂

开 本 / 889毫米×1194毫米 1/16

印 张 / 4

字 数 / 130千字

版 次 / 2015年8月第1版 2015年8月第1次印刷

定 价 / 36.00元

责任编辑 / 刘永兵

文案编辑 / 刘永兵

责任校对 / 孟祥敬

责任印制 / 马振武

装帧设计 / 飞鸟工作室

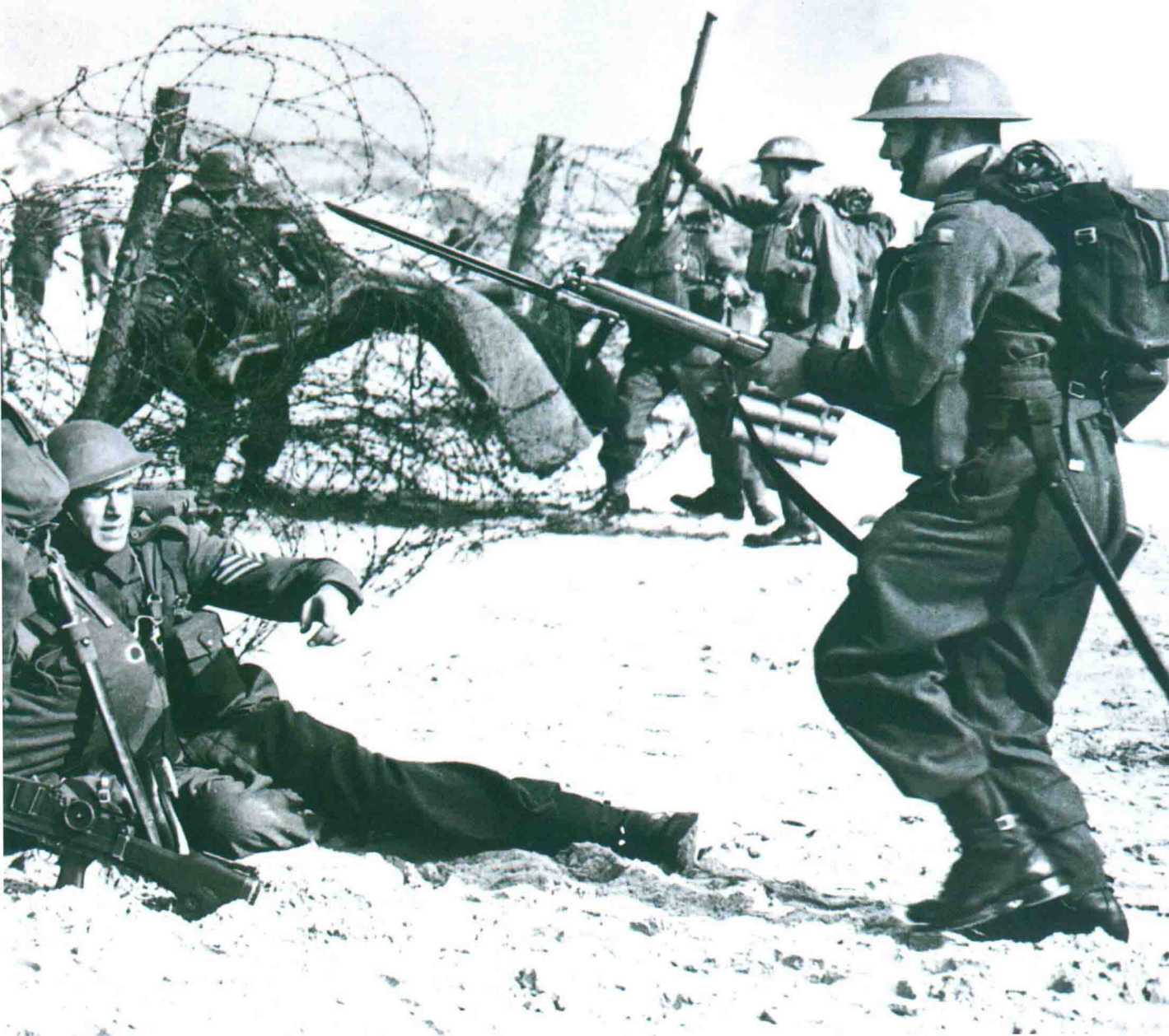
CHAPTER 1		4
谋划登陆日		
“霸王”行动存在着巨大的不确定性和风险，所以，盟军决定首先建立起最有利的战略条件，然后再发动攻击。		
CHAPTER 2		14
登陆日		
6月6日黎明前，发动进攻的舰队向诺曼底进发，盟军空降突击部队开始了他们占领深入敌后的目标的行动。		
CHAPTER 3		22
诺曼底之战		
6月6日之后几天，盟军的滩头阵地得到巩固，看起来盟军似乎能够轻松地向内陆推进了。但是由于补充给养困难，并且登陆遭遇了德军的顽强抵抗，所以，盟军的进度慢了下来。直到7月底，盟军才突破德军在诺曼底的防线。		
CHAPTER 4		40
历尽艰辛获得的教训		
尽管他们在坦克、大炮和兵力方面占有绝对优势，并且盟军拥有诺曼底制空权，在诺曼底的波卡基乡村的攻占行动中，美国主帅布雷德利的第1集团军仍留下了很多不足之处。		
CHAPTER 5		48
突破		
1944年8月，随着巴顿的坦克向南方推进，并且随后突然转向西方，在弗雷斯包围战中，围困了好几万德国军人。在盟军的飞机和大炮的攻击下，被包围的德军投降。德军在法国的防线被撕开了一个大裂口。		
大事年表		56
术语表		61
延伸阅读		62
索引		63



CHAPTER 1

谋划登陆日

诺曼底登陆的日期定在了1944年6月6日，全程都保持了最大规模的两栖攻击。这一登陆行动无疑加速了纳粹德国的失败，但是对于西方盟军来说，也存在巨大的风险和不确定性。



上页图片:

在英格兰南部的海滩上,英国士兵练习通过防御铁丝网。到诺曼底登陆的时候,盟军在两栖登陆战中,比他们在此前的战争中表现得更有经验了。

下图:在诺曼底登陆前,美军行军通过度假胜地托基。美军的津贴更高、后勤保障更好,这招致一些英军的不满。



在1944年6月初,英国的南部几乎就是一个庞大的武装营地。众多的海军、空军和陆军部队,正在这里准备一项前所未有的、最复杂的军事行动。行动的目标是,使大量的军队在英吉利海峡的另一侧登陆。那里被身经百战的德国军队严密防守着。

诺曼底登陆计划经过了长期研讨和规划。1941年12月,在日本偷袭珍珠港后不久,希特勒对美宣战。对某些美国人来说,似乎全力对付日本是最自然的事,因为它是直接攻击美国的国家。然而,在珍珠港事件两周后,英国和美国领导人在华盛顿特区的阿卡迪亚会议中会晤。他们达成协议,将先集中兵力击败德军,然后再转而对付日本。

1942年,美国高层制定了战略方案。首先击败德国,意味着美国和英国的军队必须占领欧洲北部。

英国一拖再拖

1942年,苏联正在进行一场对抗德国的战争,看起来苏联不可能获胜。这使得盟军占领欧洲的行动变得更加紧迫。苏联领导人约瑟夫·斯大林强烈呼吁罗斯福总统派兵和苏联一起对付在北欧的德国主力部队。

然而,英国领导人不愿意过早实施占领欧洲的行动。这有很多理由。首先,他们认为,两栖登陆非常危险。他们以1942年8月失败的迪耶普空袭(译者注:1944年诺曼底登陆战之前,盟军曾向迪耶普港发动两栖突袭,战役最后以失败告终。在交战中,英国皇家空军和德国空军双方各损失飞机90余架)为例。那次在法国海岸测试性的登陆,成了一场灾难。英国相信,要想获得成功,需要大量的登陆艇部队。

英国更愿意首先派兵到地中海。他们声称,袭击作为轴心国的意大利的“软

【背景知识】“波莱罗”行动

1942年1月26日,第一批美国军队抵达英国。他们要执行一项重要任务。

在1941年12月的阿卡迪亚会议中,盟军领导人决定先集中兵力击败德国,然后再联合对付日本。会议决定,优先壮大在英国的美国军队,因为这支队伍的人数目前仍然很少。行动的代号是“波莱罗”。

几个月后,跨越大西洋的美国士兵逐渐变得多了起来。到1944年1月中旬,大约由75万人组成的军队,分别从波士顿和纽约出发了。他们在海上花了5天至两周不等的航行,这期间有时会遭到德国“U”型潜艇的袭击。

在接下来的5个月里,又有75万名士兵带着装备抵达并住进了在英国的军营。

“波莱罗”行动,是有史以来规模最大的越洋输送军队行动。

【背景知识】法国的抵抗组织

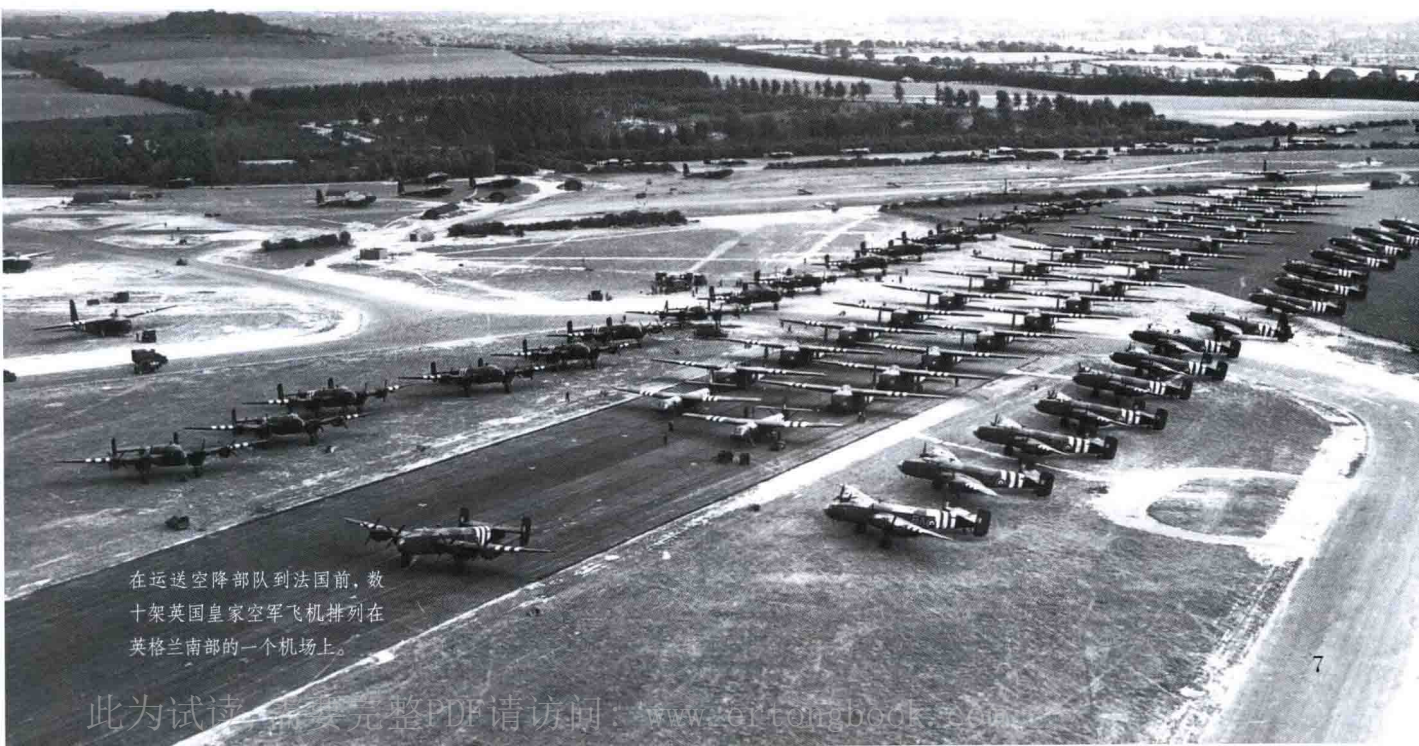
为了支持“霸王”行动，盟军号召10万名法国抵抗组织成员，以及大约由4万名年轻的法国人组成的法国抗德游击组织提供帮助。此前，为了避免被强迫送到德国当劳工，他们躲了起来。

登陆之前的几个月，英国和美国特工潜入法国，尤其是诺曼底地区。除了为抵抗组织提供武器和炸药，他们还收集情报，实施破坏行动。他们的主要目标是铁路系统。铁路是德国军队的生命线。在实施侵略行动时，德国总是用火车把部队运送到作战地点。

在诺曼底登陆日前后那段时间里，法国的抵抗组织对铁路进行了大规模袭击，许多铁路工人也参加了永久怠工行动，不与德国人合作。德国人认为，正是这种怠工行动，而不是抵抗组织或盟军的轰炸，造成了法国铁路系统的瘫痪。



上图：在诺曼底战役期间，游击队员和“自由法国”军队成员正在研究地图。



在运送空降部队到法国前，数十架英国皇家空军飞机排列在英格兰南部的一个机场上。

【热点聚焦】大西洋壁垒

在精力充沛的埃尔温·隆美尔的指挥下，1944年，德军强化了法国北部的防御。

1942年4月，在法国的圣纳泽尔港口，英国皇家海军攻击通往一个重要干船坞的大门。接到报告后，希特勒立即下令对海军的潜艇基地进行严密的防守。这就是希特勒的“欧洲堡垒”计划的开始。到1943年，很明显，德国的防守重点在西方。随着西方防御力量的逐渐增加，就形成了人们所熟知的“大西洋墙”。

1943年12月，陆军元帅埃尔温·隆美尔的部队接受了一项任务，负责检查从丹麦到西班牙边境的“大西洋墙”。当月，他会见了德军的西线总司令、陆军元帅哥特·冯·伦德施泰特。他们一致认为，盟军最有可能入侵的地区，是法国北部的加来海峡——而他们那里的防御薄弱，根本守不住。

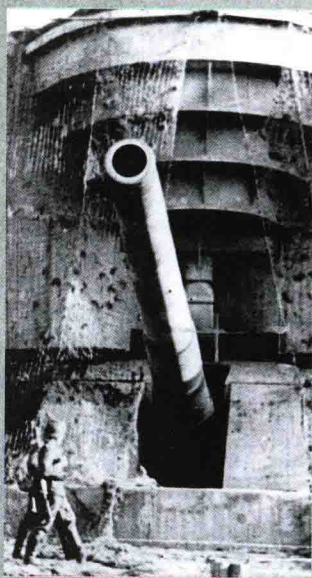
隆美尔被委任为新创建的B集团军的总司令。这一集团军负责控制最可能遭受袭击的法国北部地区。他深深地相信，一定要把盟军拦截在海滩上。因为一旦他们控制了领空，德军的供给就将被掐断。

隆美尔开始着手改善现有的防御工事。他沿着海滩建起了混凝土碉堡。碉堡里配备了机枪、反坦克炮和轻型火炮。海滩上布设了地雷和反坦克的障碍物；近岸水域布设了水下障碍物和水雷。隆美尔亲自绘制了如何伪装和埋设这些障碍物的草图。差不多有600万枚地雷被布设在了法国北部。

在内陆地区的主要公路沿线，隆美尔设置了更多的掩体和雷区。在一些特别适合空降着陆或者滑翔机着陆的地方，设置了被军队称为“隆美尔芦笋”的防空障碍物——也就是打上木桩，在木桩上面拉上铁丝，在铁丝上挂上地雷。有些河流的水势很大，不适合登陆。



上图：这张照片中的隆美尔（中），正在进行他的另一圈巡视检查。照片上清楚地显示了德国人建造的巨大的混凝土防御工事，这些工事沿着法国大西洋和海峡沿岸延伸。



右图：由“托德组织”建造的一个大型混凝土炮台。设计这些巨大的建筑物，是为了能够向在海上的登陆艇及其护航的海军舰艇射击。

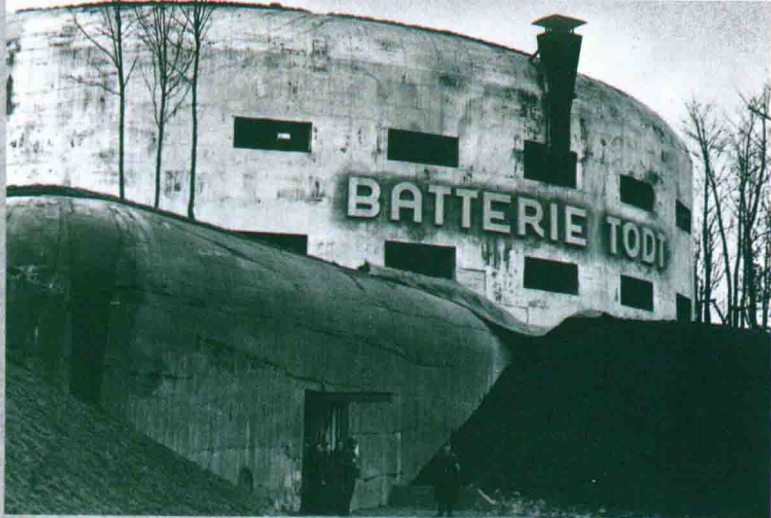
问题是，为了防止盟军在一段30千米长的海岸登陆，数千英里（1英里=1.6093千米）的海岸都必须建防御工事。这个炮位在加来海峡地区。而盟军的实际登陆地点，在很远的南方的诺曼底。



左图：陆军元帅埃尔温·隆美尔（前景）在视察“大西洋墙”。隆美尔决心使盟军无法在法国海岸上落脚。

下图：德国军队行进到一个巨大的炮兵据点。盟军发起登陆时，会从海上进行大量炮击和飞机轰炸，在这种情况下，这种重兵把守的据点可以为德国士兵提供保护。





上图：一个炮台上自豪地标注着，这是由“托德组织”修建的。弗里茨·托德是帝国军需品部长。他于1942年死于飞机失事，但他的组织——一个主要靠剥削奴隶劳动的组织，继续着它的工作。“托德组织”的任务是修建城墙上的主要防御工事。在荷兰、比利时和法国海岸，成千上万的劳工被强迫去修建永久性的防御工事。他们建造了大量的混凝土建筑物。



上图：为了防止坦克在海滩上登陆，并阻止它们向内陆进发，在法国一个海滨小镇的地面上，安装了很多铁梁。

下图：退潮的时候，隆美尔和他的下属在覆盖着各种类型的障碍物的海滩上进行检查。木制的障碍物指向内陆，是为了阻止登陆艇装载增援的军队和物资离开海岸。



肋”，会非常有效。最后，英国还认为，通过轰炸德国的工业中心，就能够击败它。

英国设法把反攻欧洲的计划拖延了几个月。然而，最终英国的领导人不得不让步。

对战略取得一致意见

1943年1月，诺曼底登陆开始进入倒计时阶段。这一计划是英美在摩洛哥的卡萨布兰卡会议后开始实施的。盟军制定了几个关键的决策。他们同意成立一个新的机构——被命名为“盟军远征部队参谋部”（COSSAC）。盟军还决定，只要有可能，应尽快将美国军队和装备运送到英国——这就是一项代号为“波莱罗”的行动。

盟军远征部队参谋部计划

盟军远征部队参谋部由弗雷德里克·摩根中将指挥。他的英国和美国参谋承担着许多任务。他们必须完成一个尽快占领欧洲的计划。执行这一计划的好机会，随时都可能自动出现。盟军想时刻做好准备，因为有时会有诸如希特勒被暗杀之类的意外事件发生。

参谋部还必须制订一项计划，诱使德国军队远离真正的登陆地区。最后，参谋部还要策划“霸王”行动，这是盟军登陆的行动代号。

盟军远征部队参谋部要解决的关键问题，是在哪里登陆和发起进攻。目的地必须在从英格兰南部起飞的战斗机能提供空中掩护的范围之内。首批部队登陆后，后续部队至少要能赶在德国的增援部队到达之前登陆，这是非常重要的。起初，摩根以为占领一个港口是最好的方案。不过，他很快就意识到，一旦登陆开始，德国人可能会立刻采取行动，摧毁任何港口。

【背景知识】德怀特·戴维·艾森豪威尔

一些人认为，选择美国将军德怀特·艾森豪威尔全权指挥这次规模最大的两栖进攻有些奇怪。他的战斗经验相对较少。但是，艾森豪威尔在很大程度上证明了对他持怀疑态度的人是错误的。

1942年11月在北非登陆以及随后在1943年5月占领突尼斯的两次大战中，他已经获得了经验。他在制定战争策略方面花费了很多心思。

艾森豪威尔的“在1944年年底沿着欧洲西北部广阔的前线进攻”的决定，被广泛认为是正确的。1944年12月，德国人在阿登发动进攻的时候，艾森豪威尔将军的决策也非常正确。盟军很快就从德国人手中夺回了主动权。



上图：1944年1月，开始制订诺曼底登陆计划后，艾森豪威尔正在他的伦敦总部研究法国地图。

右图：策划诺曼底登陆的盟军最高指挥官。前排（从左到右）：英国空军元帅亚瑟·泰德，德怀特·艾森豪威尔，伯纳德·蒙哥马利将军。后排（从左到右）：奥马尔·布雷德利将军，海军上将伯特伦·拉姆齐，空军上将崔佛·利·马洛尼，中将沃尔特·比德尔·史密斯。



法国北部的诺曼底

如果占领一个港口的计划失败，盟军的第二选择就是一长条宽阔而坡度不大的海滩。盟军远征部队参谋部认为，可以考虑选择法国诺曼底地区的海岸。那里有很好的海滩，并且没有很好的设防。它们距离瑟堡港还非常近。然而，将诺曼底作为目的地，也存在一些问题。它距离盟军的主要战斗机基地相当远。

诺曼底距离英吉利海峡很远，所以，反攻的部队将不得不在海洋上航行很久，这需要一些忍耐力。如果盟军不能迅速占领瑟堡，就将很难提供给养和增援。盟军远征部队参谋部计划建造两个小的被称为“桑葚”的人工港口。他们还想利用海底



左图：在诺曼底登陆行动演练期间，登陆艇正在离开大型运兵船。

输油管（简称PLUTO，敷设在英吉利海峡底部），将燃料从英国输送到海峡对岸。

1943年8月在魁北克召开了盟军领导人“象限会议”。盟军远征部队参谋部的计划在会上获得批准。1944年2月，盟军远征部队参谋部划归美国的德怀特·艾森豪威尔将军领导的盟军远征部队最高司令部领导。艾森豪威尔和其他高级指挥官修改了参谋部的计划，将原来的在三个海滩登陆，改为在横贯96千米前线的五个海滩登陆。

美军的目的地是两个海滩，代号为“犹他州”和“奥马哈”；英军将在另外两个代号“金”和“剑”的海滩登陆；“朱诺”海滩被分配给了加拿大部队。

盟军远征部队最高司令部不打算在夜晚尝试这么大规模的登陆。他们还认

为，在炮击之后，在白天登陆会更有效。进攻部队的主力将在退潮的时候登陆。那时，海滩会最大，德军布设在水下的障碍物也会大量暴露出来。

下一个决定是确定登陆的日期，代号是“海王”行动。由于海峡遭受风暴的威胁，因此，在初夏之前不能实施登陆。

在登陆的前一天晚上，空降部队将会在登陆海滩的侧翼实施掩护。如果有明亮的月光，可增加他们获得成功的机会。综合考虑到这些因素，最好的条件将会出现在6月5日、6日和7日。行动的日期被定在了6月5日。

保守登陆计划的秘密

防止德国人发现登陆的地点和时间是至关重要的。英国不再允许平民前往爱尔

兰共和国，因为在那里有许多德国间谍。他们还在军队集结的英国部分海岸，建立了一个长16千米的隔离区。只有经过许可的人员，才可以在区域内走动。中立国家的外交官都不允许进入或离开这个国家，以防他们对即将发生的事件有所耳闻。

关于登陆地点的虚假信息，也误导了德国人。虚假的无线电信号，让德国人相信，进攻的地点将在远离法国诺曼底海岸的加来海峡，时间将在7月份。

德国防御战略的分歧

德国人知道盟军的进攻肯定会来的，但是，他们对该采取什么样的最佳策略存在分歧。

大西洋墙——人们对欧洲的西部海岸

防御工事的称谓，由陆军元帅埃尔温·隆美尔和格特·冯·伦德施泰特指挥。对于如何击退登陆进攻，他们持有不同的意见。

隆美尔相信，盟军在入侵时，会被阻止在海滩上。冯·伦德施泰特则预言，盟军能够上岸。他认为，应准备一支能够运用的大型机动部队，以便在盟军上岸时打击他们。

德国的准备工作

希特勒仍然相信盟军的主力部队会在加来海峡附近登陆。他派德国的大部分部队驻守在那里。在他命令组建B集团军之后，隆美尔开始加强对“大西洋墙”的防守。他修建了新的障碍物，阻止船只从海上登陆，并封锁了海滩的出口。在关键的

【背景知识】滑稽坦克

英国陆军第79装甲师是一支拥有特种装甲车辆的部队。这些装甲车辆采用了特殊的设计，能够通过多种人为和自然的障碍。这种非传统的履带式车辆，被昵称为“滑稽坦克”。它们有很多不同的种类。

大多数是基于改装英国“丘吉尔”式或美国“谢尔曼”坦克。它们包括“谢尔曼·螃蟹”，加装滚动铁链转轮，借助铁链滚动时

鞭打地面的力量，引爆地雷；转轴边缘装有锯齿，可以用来剪断铁丝网。“人马座推土机”，是一种装配有推土机刮土铲的无炮塔坦克。“装甲架桥车”是一种无炮塔型“丘吉尔”坦克，加装液压活动式桥架。它降低桥架后，可以通过反坦克壕沟和其他宽的沟壑。

还有一种“帆布卷筒”坦克，可以展开一大卷长条帆布。这些帆布可以形成一条道路，让其他车辆通过柔软的沙地。还有一种能发射垃圾筒形状的炮弹，用来摧毁混凝土据点的“滑稽”坦克。

最有用的是两栖“谢尔曼”坦克，可以水陆两用。在诺曼底登陆的第一批盟军就配备了“滑稽坦克”。

下图：1945年，这些“谢尔曼”水陆两栖坦克正在通过莱茵河。



位置，他都布设了机枪。然而，盟军的空袭打乱了隆美尔的部署。法国抵抗组织也进行着破坏行动。

从4月初起，盟军的飞机在法国北部投放了大约20万吨炸弹。它们轰炸了铁路、机场、沿海的防御工事、雷达站和军营。在实施诺曼底登陆行动之前，盟军在海滩上已经占据了空中优势。这将对德国实施攻击造成障碍。

艾森豪威尔下达了“出发”的命令

5月29日，盟军开始向英格兰南海岸的港口移动，他们打算在那里上船。到6月3日，一切都准备好了。

然而，第二天，天气突然变坏了，刮起了大风，低云密布。

那天晚上，艾森豪威尔的气象专家，空军上校詹姆斯·斯塔德提供了一些乐观的



情况。他预测，第二天，也就是6月5日下午开始，天气会有所好转。好天气将持续24小时。6月5日上午，斯塔德证实了他此前的预测。随后的几个小时里，大约7 000艘战舰和登陆艇开始向诺曼底进发。

上图：登陆艇正在加速驶向诺曼底海岸。在它们后面的，是美军的“奥古斯塔”号重型巡洋舰。

下图：1944年6月6日，当美国步兵在“奥马哈”海滩登陆的时候，盟军的车辆已经排列在海岸上。

